

BJÖRN SORTLAND ✦ PASI PITKÄNEN



# KEPLER62

YENİ DÜNYA

ADA





Bu tanıtım  
kopyası  
Can Çocuk  
okurları için  
özel olarak  
hazırlanmıştır.

 **CAN**  
ÇOCUK

Π  
W + E  
S

• BÜYÜK YILDIZ YELKENLİSİ

• MARIE'NİN KAMP ALANI

• ADA

■ 400m x 400m

**KEPLER62**  
— YENİ DÜNYA —

ADA

# KEPLER62

— YENİ DÜNYA —



**BJØRN SORTLAND**

RESİMLEYEN

**PASI PITKÄNEN**

ÇEVİREN

**EBRU TÜZEL**



ADA





Yılında, yıldız yelkenleri Pinta ve Santa Maria, Kepler62e gezegenine iniş yaptı.

Kardeşler Marie ve Olivia ile Joni ve Ari, Svetlana, Min-Jun, Lisa ve vardıktan hemen sonra ölen Albert öncülerdi. İlk gelenler. Ancak bu cennet gezegene bir yılan gibi sinsice sızan davetsiz bir yolcu da ayak basmıştı: Yeni gezegendeki yerli canlıları yok etme planları yapan silah üreticisi hain Vallvik. Amacı, bu gezegeni yok olmanın eşiğine gelmiş Dünya'dan kaçacak zengin elitlere hazırlamaktı.

Ama ilk gelenler onun bu hain planlarına engel olmayı başardılar ve Dünya'ya bir mesaj yolladılar. Yeni gezegene elitler yerine bir grup çocuk ve bu çocuklarla beraber umut geldi.

Cennetteki yılandan kurtulmak kolay değildi, ama zorlu bir mücadeleden sonra Vallvik çocuklara yenik düştü. Onu yapay komada tutacak bir kapsülün içine yerleştirildi. Buna rağmen zaman içinde Vallvik'in etrafında bir tarikat oluştu ve bir gün çocuklar kapsülün açıldığını ve Vallvik'in yerinde olmadığını öğrendiler. Çocuklardan bazılarının onunla beraber balta girmemiş ormana gittiğine dair söylentiler olsa da bunun gerçek olup olmadığını kimse bilmiyor.



Kepler62 - Yeni Dünya  
Ada

Çeviren: Ebru Tüzel  
Resimleyen: Pasi Pitkänen

Yayın Koordinatörü: İpek Şoran  
Editör: Tuğçe Özdeniz  
Düzeltili: Seda Ateş  
Tasarım Uygulama: Güldal Yurtoğlu

1. Basım: 2021  
2. Basım: 1000 adet, Aralık 2023  
ISBN 978-975-07-5188-2

*Kepler62: Uusi maailma: Oya*, Bjørn Sortland  
© Bjørn Sortland, Pasi Pitkänen and WSOY, 2019  
Metin © Bjørn Sortland, 2019  
İllüstrasyonlar © Pasi Pitkänen, 2019  
Bütün eser © Bjørn Sortland, Pasi Pitkänen ve WSOY, 2019

İlk kez ve eşzamanlı olarak Fincede *Kepler62 – Uusi maailma: Saari* başlığıyla Werner Söderström Ltd. tarafından ve Norveççede *Kepler62: Oya* başlığıyla Piggsvin tarafından 2019'da yayımlanmıştır. Eserin Türkçe çevirisi orijinal dili olan Norveççeden yapılmıştır.

© Can Sanat Yayınları A.Ş., 2021  
Bu eserin Türkçe yayın hakları Bonnier Rights, Finland ve AnatoliaTelit Telif ve Tercümanlık Hizmetleri Ltd. Şti. aracılığıyla satın alınmıştır. Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.  
Yayıncı Sertifika No: 43514  
Maslak Mh. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza No: 9/25 Sarıyer, İstanbul  
Telefon: (0212) 2525675-2525988-2525989 Faks: (0212) 2527233  
cancocuk.com cancocuk@cancocuk.com

Baskı ve Cilt: Melisa Matbaacılık Yayıncılık San. ve Dış Tic. Ltd. Şti.  
Sertifika No: 45099; Adres: Maltepe Mah. Davutpaşa Çiftelhavuzlar Sk.  
No:16 Acar San. Sit. Zeytinburnu, İstanbul



Bu kitap, NORLA (Norwegian Literature Abroad)  
çeviri desteğiyle yayımlanmıştır.

1.


Fırsat buldukça kamptan kaçıp deniz kenarına iniyorum, biraz huzur bulmak için.

Aslında kamptan da kaçmıyorum. Sadece uzun zamandır oraya diğerleriyle beraber gitmedim. Ben ve üvey kız kardeşim bizim “kabile”nin liderleri seçildik ama Olivia biraz fazla “patronluk” taslayan biri, bu yüzden ben de pes ettim, bıraktım o yönetsin. Artık kendim için yaşıyorum. Zaten sadece kaos hakimdi. Bir ara herkes avlanmak için silahlandı, ben de onlara silah kullanmayı öğretmeye çalıştım. Ama sonuçta hepimiz çocuğuz ve hayvan avlamak konusunda hiçbir şey bilmiyoruz. Olivia avcı olarak belirlediğimiz çocuklara ateş etmeyi öğretmem gerektiğini söyledi ama onlar bu işi ciddiye almadılar, tek istedikleri *Go-go-go!* kutularına, ağaçlara ve taşlara ateş etmektir. Boş işlere bir sürü kurşun harcadılar ve sonra da gidip hırıldayıcıları vurmaya kalktılar ki bu son derece tehlikeliydi. Bir gece Olivia bütün silahları topladığı gibi bir dolaba kilitleti. Bana sormadan. Hırıl-

dayıcılara saldırmanın ne kadar tehlikeli olduğunu anlamıştık ama bu defa da kendimizi koruyacak bir silahımız yoktu.

Çömezler diye isim taktığım diğer kabile hakkında hiç silah istemedikleri dışında aslında hiçbir şey bilmiyorum. Onlarla bağlantımız neredeyse tamamen kopmuştu. Sadece Svetlana birkaç ay önce yanımıza gelerek orada işlerin nasıl gittiğini anlatmıştı. Çömezlerin işleri pek yolunda gitmemiş. Sadece tarımla uğraşmışlar ama çok zorlanmışlar, özellikle de ettikleri her ürünü yemeye çalışan haydut tavşan çeteleri yüzünden. Bizim de işlerimiz yolunda gitti sayılmaz. Kampımıza bir isim bile vermedik, sadece kamp dedik. Yapamadık işte, doğru düzgün bir köy bile kuramadık, herkes aç, öfkeli ve huzursuz. İnsanlar yalan söylemeye başlayıp, hırsızlık yapıp birbirini yüzüstü bırakınca işte her şey böyle çürür.



A digital painting of a coastal scene. In the foreground, a person with dark hair and a black, feathered or winged outfit is walking on a sandy beach. The beach is scattered with dark, pointed objects. In the background, a blue ocean meets a sky filled with large, white, winged structures that resemble giant birds or flying creatures. The sky is bright blue with soft white clouds. The overall style is painterly and atmospheric.

Bu kumsalı çok seviyorum, daha yeni keşfettim ama son günlerde buraya eskiye göre daha fazla insan gelmeye başladı.

Sanırım bir kitapta okumuştum. O zamanlar bunun anlamını pek önemsememiştim. Ama önemliymiş.

S E V G İ

Oturuyorum ve bembeyaz kumların üstüne beş harf yazıyorum. Sevginin en önemli ilkesi dürüstlüktür demişti bir defasında annem.



Denize bakıyorum, çok uzaklarda bir ada var, Dünya'da gördüğüm adalara hiç benzemiyor. Hava açık olmasına rağmen ada gri bir pusun içinde kayboluyor. Kayalıklı yapısıyla uzaklarda bir şatoyu andırıyor. Oraya gitmek istiyorum. Belki insanlardan ayrı, biraz huzur bulurum orada. Bulur muyum? Çocuklardan bazılarının oraya gittiği söyleniyor ama kimin gittiği hakkında en ufak bir fikrim yok. Bazıları Vallvik'in klon çocuklar yaptığı ve kendisiyle beraber onların da ormanın içinde kayıplara karıştığı dedi-kodusunu yaydı. Ya da adaya gittiğini. İyi de nasıl gitsinler? O kadar uzağa yüzemezler ki.

İnsanlar yalan söylüyor, hırsızlık yapıyor. Birbirlerini yüzüstü bırakıyor. Öldürüyor.

İnsanları sevmeyi denedim, onlara güvenmeyi, onlarla yeniden arkadaş olmayı. Ama sonunda her şey sarpa sardı.





Bu tanıtım  
kopyası  
Can Çocuk  
okurları için  
özel olarak  
hazırlanmıştır.





# KEPLER62

## YENİ DÜNYA

İKİNCİ KİTAP: ADA

Kepler62 gezegenindeki çocukların maceraları devam ediyor!

Lisa'nın başını çektiği grup, Vallvik'in liderleri olması gerektiğine iyice ikna olmuştur. Bu da, Vallvik'in kızı Marie'nin babasının yakluğunda devreye girmesi demektir. Marie, diğerleri tarafından saygı ve hayranlıkla karşılanır ve bu ilgiden hoşlandığını şaşırarak fark eder. Hiç istemediği halde babasına mı benzemektedir? Babasının gezegenin geleceği için bir tehdit oluşturduğunu düşünen Marie, onu durdurmanın kendi sorumluluğu olduğuna inanır ve karşılaşacağı tüm tehlikelere rağmen onunla yüzleşmeye karar verir. Peki Marie'yi neler beklemektedir?

